Abel Herzberg was een zoon van Russisch-Joodse ouders. Hij had zich nog vóór de Tweede Wereldoorlog met zijn gezin in Nederland gevestigd als advocaat, en had zich daar opgeworpen tot een prominent voorvechter van de mensenrechten. Hij werd tijdens de oorlog door de Nazi’s opgepakt en samen met zijn vrouw opgesloten in de concentratiekampen van Westerbork en Bergen-Belsen. Als bij wonder kon hij daar overleven, hij werd bevrijd en ging terug naar Nederland, om zijn vredeswerk als advocaat verder te zetten. Zijn kinderen trouwden en gingen wonen in Israël, omdat ze dachten dat ze daar voorgoed veilig zouden zijn. ‘Nooit meer oorlog’ – weet je wel…

In 1973 brak echter de Jom Kippoer-oorlog uit, en veranderde Israël ineens van oorlogsslachtoffer tot agressor. Hoe kan dat toch, vroegen zijn kinderen vertwijfeld aan hun oude vader. Hoe is dat in gods-naam mogelijk? Zal er dan nooit vrede zijn..?

Toen schreef Abel Herzberg hen een lange brief, die eindigde met deze tekst, een oud verhaal uit de joods-christelijke traditie:

**VISIOEN DAT AANHOUDT**

Een vader had twee zonen.

De een was rijk, maar had geen kinderen.

De ander had een groot gezin, maar was heel arm.

Toen die vader stierf,

liet hij zijn grondbezit aan zijn beide zonen na,

ieder voor de helft.

In de nacht van zijn begrafenis

kon de rijke zoon de slaap niet vatten.

Hij dacht:

wat mijn vader gedaan heeft

is toch eigenlijk niet rechtvaardig.

Ik ben rijk, mijn broer is arm.

Hij hoort dus méér te krijgen dan ik.

Laat ik maar opstaan en de grenspalen verzetten,

zodat hij morgen een groter stuk land aantreft dan hij geërfd heeft.

Ook de arme zoon kon die nacht niet slapen.

Ook hij dacht:

wat mijn vader gedaan heeft,

is toch eigenlijk niet rechtvaardig.

Ik heb het grote geluk van veel dochters en zonen te bezitten,

maar wat heeft mijn broer?

In de geldelijke rijkdom moet hij de vergoeding vinden

voor zijn verdrietig gemis aan kinderen.

Laat ik maar opstaan en de grenspalen verzetten,

zodat hij morgen een groter stuk land aantreft dan hij geërfd heeft.

Beide broers stonden, zonder van elkaar te weten, op

en gingen doen wat zij zich hadden voorgenomen.

Op de grens gekomen die hun vader getrokken had,

kwamen zij elkaar tegen en vielen elkaar in de armen.

De traditie zegt: op de plek waar dit gebeurde,

Daar is de ‘stad van de vrede’ ontstaan, het Bijbelse Jeruzalem!

Dit is, dacht ik, een mooi verhaal.

Maar waarom noemen wij het mooi?

Niet omdat het waar gebeurd is,

want het is natuurlijk niet waar gebeurd.

Het verhaal is mooi,

omdat het de eeuwige en onblusbare droom uitdrukt

van de mensheid

naar echte broeder- en zusterliefde,

naar blijvende zorg voor elkaar.

geert dedecker

Hier naast mij staat Yassin el Attar, sommigen van u misschien nog bekend van de Huiskamergesprekken hier in Langemark, op 3-4 november 2018. Met een ploeg jonge geloofsgenoten laat hij reeds een heel aantal jaren een nieuwe wind waaien in en om de Attakwa-moskee in Kortrijk. Ze willen minder eiland zijn en meer bruggen bouwen. Ze willen het vooral blijven volhouden om de grenspalen van hun ‘land’ te verzetten en ruimte te maken voor gesprek en dialoog. Maar… dat kan toch niet? Per definitie niet? Moslims zijn toch ‘van nature’ niet op vrede en verzoening uit? Of toch..?

Yassin, kan jij ons daar vanuit de moslimtraditie iets meer over vertellen?